

Oberfinanzdirektion
Hamburg
Bundesvermögens- und Buchhaltung

P 194

BV 414

Sonderablage

27 7 6

Pommeranz, Ernst v. Charl. geb. Levin,
fr. Berlin - Wilzendorf, Wittelsbacherstr. 21

(R.)

1935-11259

194 +

278

Notar Dr. Fritz Hummel
Dieter Glomb
Rechtsanwälte
Berlin-Charlottenburg 2, Sybaldstr. 67
Fernsprecher 52 111 14
Postscheck Dr. Hummel, Bln. W. 131 58

1 Berlin 12, den 8. Mai 1963
M

Rückerstattungssache
1. Pomeranz, Ernst
2. Pomeranz geb. Levin, Charlotte
gegen
das Deutsche Reich

- 1 Wik 317/63 - Z 28 o24 -

Auf die Verfügung vom 14. Februar 1963 n.
überreiche ich eidesstattliche Versicherung
der Antragstellerin Charlotte Pomeranz
vom 12. April und des Antragstellers
Ernst Pomeranz vom 15. April 1963, je
mit Abschrift für die beklagte Behörde.
Ich bitte, den Wiederbeschaffungswert durch
Sachverständigengutachten festzustellen.
Es wird den Antragstellerin nicht möglich
sein, aus dem Gedächtnis noch weitere
Einzelheiten zu rekonstruieren.

Abschrift anbei.

Landgericht
2 Hamburg 11
Zippelhaus 5

Die Rechtsanwölte
Dr. Hummel und Glomb
durch:

gez. Dr. Hummel

Rechtsanwalt

EIDESSTATTLICHE VERSICHERUNG

Ich, die unterzeichnete

Charlotte P o m e r a n z,
110-35 72nd Road
Forest Hills 75, N.Y.,

versichere folgendes an Eides Statt:

Zu der mir vorgelegten Aufstellung vom 30. Januar 1942
695 A der Geheimen Staatspolizei, Hamburg, i. Sa. Pommeranz,
Berlin mache ich noch folgende Angaben hinsichtlich der ein-
zelnen Gegenstaende, soweit ich mich daran noch erinnern
kann:

Ein Teil der Sachen stammt von meinen verstorbenen Eltern,
den Eheleuten Justizrat Lewin. Die anderen Sachen sind ent-
weder zurzeit unserer Heirat, die 1931 war, oder in den fol-
genden Jahren vor unserer Auswanderung gekauft.

- Zu Nr. 85: 1 Heris antik - gekauft 1932 in Berlin
- " " 86: 1 Kasak aus Traubenschilfern aus " " "
- " " 87: 1 Jomud Buchara " " "
- " " 90: kleine Bruecke " " "
- " " 93: besonders wertvolle jap. Vasen
- " " 95: 1 gr. Truhe antik, handgeschnitzt, altdeutsch
ca. 150 x 40
- " " 96: 1 Hallenschrank, antiker Eichenschrank,
handgeschnitzt, altdeutsch
- " " 97: 8eckig, eingelegt, Eiche v.d. Eltern Justizrat Lewin
handgeschnittene Saeulen und Beine
- " " 98: 2 Hallensessel, 3 Stuehle gekauft
grosse Sessel, Samitsitz, von den Eltern Justizrat Lewin
m/ handgeschnitzten Rueckenlehnen und handgeschnitzten
Armsesseln
- " " 99: 1 gr. Holzfigur: St. Georg, der Drachentoeter
antik, auf Sockel, ca. 2 m hoch Lewin 1938 gekauft
- " " 101: 1 Besetztisch, 3 teilig: Mahagoni zum Aufklappen
(von den Eltern)
- " " 102: 1 Teewagen
- " " 104: 2 Buecherregale: Eiche, geschnittene Einsatzteile
(von den Eltern)
- " " 106: 1 Chippendale Kommode
- " " 107/8: 1 Rokokozimmer (von den Eltern) 1929 in Paris
- " " 109: Italien, gruener Marmor, gedrehter Fuss, antik
- " " 112: 2 Sessel m/Rohr, 1 Tisch: Mahagoni, Herrenzimmer,
gekauft 1932 bei Freimann & Kreiser, Kurfuerstendamm
- " " 114: 1 Backenseessel: gross, m. hoher Lehne, schwarzgemuster-
ter Bezug (von den Eltern)
- " " 118: 1 Bettcouch m/3 Rueckenkissen und 2 Rollen
(blaugebluemter Bezug mit Schublade f. Betten)
1932 gekauft

- Zu 120: 1 Teeservice, Rosenthal, f. 12 Personen
weiss, Muster Maria, komplett
- Zu 121: 1 Essservice, weiss Muster Maria-Rosenthal
- Zu 123: 1 Fruehstuecksservice Rosenthal, "Maria"
- Zu 124: 1 Naehmaschine, Singer, 1932 gekauft
- Zu 126: 1 Schrank mit Marmorplatte und
Marmorbecken, Mahagoni, 1932 in Berlin gekauft
- Zu 154: 1 Biedermeier-Bild, handgestickt
- Zu 162: 1 Reiseschreibmaschine m. Schoner, neu, von
Frau Lewin gekauft
- Zu 170: 1 kl. Messingtablett m/Likoerglaesern Bakkarat
- Zu 173: Batsuma Vase, ungefaehr 12 inches hoch, bunt m. Gold (\$50.00)
- Zu 174: 1 Vase, 6 Figuren - Meissner Figuren
- Zu 175: 2 Oloisomme Vasen - $\frac{1}{2}$ meter
- Zu 176: 1 kl. Schmucktruhe, antik, Silber
- Zu 179: 3 Delfter Vasen, 2 Keramikvasen - hohe Blumenvasen
1932 gekauft
- Zu 185: 13 div. Teile: Obstschalen, Kompott-Teller, Kompott-
Schalen, 1932 gekauft
- Zu 200: 1 eiserne Stehlampe, Bronze, durchbrochen
- Zu 201: 1 grosse China-Deckelvase, hoch weiss/blau, von
den Eltern, antik
- Zu 204: Flaschenkorchen und Traubenscheren aus Silber
- Zu 205: Bronzen: Diskuswerfer
Dornenzieher
Olympia-Laeufer u.a.
- Zu 207: 7 Porzellanfiguren "Meissner" ca. 15 cm Schaeferinnen etc.
- Zu 208: 1 Marmorbueste, Frauenkopf, weiss Marmor, 50 cm
- Zu 212: 1 Tablett, 21 div. Mokkatassen, Rosenthal Mokkatassen
- Zu 213: anscheinend Teile von dem Silberkasten fuer 12 Personen
- Zu 214: 20 fiv. Sammeltassen, antik
- Zu 217: Apothekerwaage, gekauft 1936 Hageda
- Zu 228: 1 Staubsauger, Elektrolux, 1932 gekauft
- Zu 251: 1 schw. silb. Zigarenetui, ziseliert, antik
- Zu 249: goldene Damenuhr neu gekauft von Frau Lewin 1938
- Zu 254: 1 Breitschwanzmantel m/Muff, von Frau Lewin gekauft 1938
- Zu 287: 2 blaue Schals Portieren, Seide
- Zu 293: 1 Rotfuchs zum Umlegen, von Frau JR Lewin gekauft 1938
- Zu 299: 1 Blaufuchs zum Umlegen, von Frau JR Lewin 1938 gekauft
- Zu 339: 8 versch. Decken: zum grossen Teil Madeira, Filet und
Richelieu
- Zu 351: 1 Straussenfederfaecher und andere antike Faecher,
eingelegt mit Perlmutter und Schildpatt
- Zu 369: Bakkarat Glaeser und versch. Roemer, Sammlung
- Zu 269: Florett, angefertigt fuer Frau Pomeranz 1929 in Paris

2

35
31

Die Liste vom 30.1.1942 ist offensichtlich nicht
vollstaendig. Ich kann mich heute naturgemaess nicht an
saemtliche Gegenstaende mehr erinnern. Es fehlt aber
z.B. der komplette Silberkasten fuer 12 Personen, den
wir hatten und von dem anscheinend nur einzelne Teile
in der Aufstellung enthalten sind.

Ferner vermisse ich unser Mahagoni-Schlafzimmer, das
1931 in Berlin gekauft wurde. Es handelte sich hier um
Moebel, die speziell angefertigt waren.

Ich kann auch nicht sagen, worum es sich bei den unter
"div. Kaeufe Sozialverwaltung" erwaehten Sachen handelt.

Forest Hills, N.Y., den 12. April 1963

Schiller, Brehm's Tierleben hatten.

Ausserdem besass ich einige Baeude einer der Breta Ausgaben
von Schiller und Goethe. Diese waren ein Geschenk meines Schwieger-
Vaters und sehr wertvoll.

Charlotte Pomeranz

Ich kann mich noch an folgende Einzelbaende erinnern:

Mosca Mendelschn mit Stichen
Biblia Heilige, Schrift des alten und neuen Testaments
nach d. Uebersetzung von Martin Luther,
alte Ausgabe, Jahr nicht mehr erinnert
lich

Kauser Zeller, die Philosophie der Griechen
Spenser's Weltgeschichte, Illustrierte, & Neuzeit
ca. 10 Baeude

Pape, Griechisches Woerterbuch in 3 Baeuden

Bellermann, Der Theologe, 7 Teile in 3 Baeuden

Jaerer's Weltgeschichte, komplett

Weinecke 2 Baeude Fragmenta Poetarum

Erlaeterung von 30 Bildern zu Horatius Werken, aelters
Ausgabe

Dies sind die vollstaendigen Ausgaben.

Die mehreren hundert Einzelbaende kann ich heute unmoeglich
mehr angeben.

New York, den 15. April 1963

Ernst Pomeranz

Ernst Pomeranz

Beglaubigungsvermerk
Alfred Goldberger
Notary Public

Hamburg, den
10. April 1963

31 53

EIDESSTATTLICHE VERSICHERUNG

Ich, der unterzeichnete

Ernst P o m e r a n z,
110-35 72nd Road
Forrest Hills 75, N.Y.,

versichere folgendes an Eides Statt, wobei mir die Bedeutung einer eidesstattlichen Versicherung bekannt ist:

Was meine Bibliothek angeht, die seinerzeit mit dem uebrigen Umzugsgut in Hamburg liegen geblieben ist, so kann ich mich an einen Teil der Buecher naturgemaess nicht mehr erinnern. Ich weiss jedoch, dass wir u.a. die kompletten Werke von Theodor Koerner, Lessing, Heine, Goethe, Schiller, Brehm's Tierleben hatten.

Ausserdem besass ich einige Baende einer der Ersta Ausgaben von Schiller und Goethe. Diese waren ein Geschenk meines Schwieger-Vaters und sehr wertvoll.

Ich kann mich noch an folgende Einzelbaende erinnern:

Mose's Mendelsohn mit Stichen
Biblia Heilige, Schrift des alten und neuen Testaments nach d. Uebersetzung von Martin Luther, alte Ausgabe, Jahr nicht mehr erinnerlich

Eduard Zeller, die Philosophie der Griechen
Spamer's Weltgeschichte, Illustrierte, & Neuzeit ca. 10 Baende

Pape, Griechisches Woerterbuch in 3 Baenden
Bellermann, Der Theologe, 7 Teile in 3 Baenden

Jaeger's Weltgeschichte, komplett

Meinecke 2 Baende Fragmenta Poetarum
Erlaeterung von 30 Bildern zu Horatius Werken, aeltere Ausgabe

Dies sind die vollstaendigen Ausgaben.

Die mehreren hundert Einzelbaende kann ich heute unmoeglich mehr angeben.

New York, den 15. April 1963

Ernst Pomeranz

Ernst Pomeranz

Beglaubigungsvermerk
Alfred Goldberger
Notary Public

-5. April 1963

Hamburg, den 7. Juni 1963
Dr. Schr./Bra.
App. 39

32

V f g .

1.) An das
Landgericht Hamburg
Wiedergutmachungskammer 1
Hamburg 11

5.6.63
10. JUNI 1963

3x la

(mit 2 begl. Durchschriften
und 1 für L 940)

In der Rückerstattungssache

- 1 WiK 317/63 -

- Z 28 024 -

Ernst und Charlotte
Pomeranz geb. Levin
(RAe. Dr. Fr. Hummel pp.)

./.

Deutsches Reich
(OFD Hamburg)

wäre der Antragsgegner zur beschleunigten Durchführung des
Verfahrens bereit, einen Vergleich in Höhe von DM 40.000.--
abzuschließen.

Vor Protokollierung eines entsprechenden Vergleichs ist auf
das Verfahren Z 28 231 beim Wiedergutmachungsamt Hamburg hin-
zuweisen, in dem nach der Mutter der Antragstellerin, Frau
Rosa Levin geb. Alter, wegen Umzugsgut, Rück erstattungsan-
sprüche geltend gemacht werden. Offenbar sind damals 3 Lifts
versandt worden, von denen ein Lift - auf den Namen der dorti-
gen Erblasserin Rosa Levin lautend - auf dem Lager des Spedi-
teurs in Hamburg verbrannt ist, während die beiden anderen
Lifts, die auf den Namen Pomeranz lauteten, versteigert worden
sind.

Es bleibt die Frage zu klären, ob das Umzugsgut der beiden
Parteien völlig getrennt war, d.h., ob in den hier beanspruchten
Lifts sich etwa Sachen der Frau Rosa Levin befunden haben.
Es wird darauf hingewiesen, daß in dem Verfahren Levin als
Inhalt des Lifts nur verhältnismäßig wenige Gegenstände auf-
geführt worden sind.

-5. Juni 1963

Notar Dr. Fritz Hummel
Dr. Glomb

Martin-Cla... 2, Sybelstr. 67
Fernsprecher 32 11 14
Postcheck Dr. Hummel, Bln. W. 131 38

34

Berlin, 19. Juli 1963 ef

Rückerstattungssache
Ernst u. Charlotte Pomeranz
- 1 WiK 317/63 (Z 28 024) -
./. Dt. Reich

Finanzdirektion Hamburg
194 - UA 3 - BV 45/451

Auf den Schriftsatz vom 5. Juni erwidere ich:

Hamburg, den 5. Aug. 1963
Dr. Schr./Wa.

1.) An das
Landgericht Hamburg
Wiedergutmachungskammer

H a m b u r g 11
11. 2. 1940

Ernst und Charlotte
Pomeranz geb. Levin
(RAe. Dr. Fr. Hummel)

sieht der Antragsgegner
klärt an.

2.) BV 44 mit der Bitte um
vom 19.7.1963 für die

3.) Zda - UA 3 -

1. Die Antragsteller sind mit einem Ver-
gleich von 40.000,-- DM einverstanden.

2. Das Umzugsgut der Antragsteller und der
Mutter und Schwiegermutter Rosa Lewin war
völlig getrennt. Beide Parteien besaßen
in Berlin getrennte Wohnungen. Eine Aus-
wanderung der Frau Lewin hat nicht statt-
gefunden. Es war auch nicht geplant, daß
sie gemeinsam mit den Antragstellern aus-
wandern wollte. Sie ist vielmehr in Berlin
geblieben, vermutlich aus irrigen Hoffnun-
gen heraus oder um das Familienvermögen
durch ihre Anwesenheit zu schützen, und
ist dann deportiert worden. Ihr eigener
Lift enthielt nur einen Teil des für
einen Auswanderer in Betracht kommenden
Hausrates. Die Ansprüche, die sich hieraus
ergeben, werden die Erben nach Frau Rosa
Lewin gemäß BRÜG oder gemäß LAG gesondert
weiter betreiben. Ich bitte um Vergleichs-
termin.

Abschrift anbei.

Im Auftrag

15. Aug. 1963

(Dr. Hildebrandt)
Referent

Die Rechtsanwälte
Dr. Hummel und Glomb
durch: gez. Dr. Hummel

Rechtsanwalt

Landgericht
Hamburg

2 Hamburg 11
Zippelhaus 5

Landgericht Hamburg

Wiedergutmachungskammer 1

Geschäfts-Nr.: 1 WiK 317/63

- Z 28 024 -

Hamburg, den 21. August 1963.



Öffentliche Sitzung

36

Landgericht Hamburg

Wiedergutmachungskammer 1

2 Hamburg 11, den 7. Aug. 1963
Zippelhaus 5, Hinterhaus

Sache

r a n z,

Oberfinanzdirektion Hamburg
P 194 - UA 3 - BV 45/451

Hamburg, den 4. Aug. 1963
App. 39
Dr. Schr./Wa.

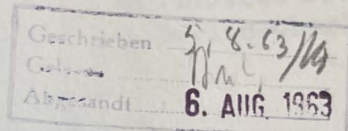
35

V f g.

- 1.) An das
Landgericht Hamburg
Wiedergutmachungskammer 1

H a m b u r g 11

(mit 2 begl. Durchschriften)



3 x / wa

In der Rückerstattungssache
1 WiK 317/63
- Z 28 024 -

Ernst und Charlotte
Pomeranz geb. Levin
(RAe. Dr. Fr. Hummel pp.)

./.

Deutsches Reich
(OFD Hamburg)

sieht der Antragsgegner die Aktivlegitimation nunmehr als ge-
klärt an.

- 2.) BV 44 mit der Bitte um Kenntnis vom Schriftsatz der Antragsteller vom 19.7.1963 für die Sache "L 940".
- 3.) ZdA - UA 3 -

Im Auftrag

15. Aug. 1963

(Dr. Hildebrandt)
Referent

31/8.63

Die Geschäftsstelle

Hilke
Justizangestellter

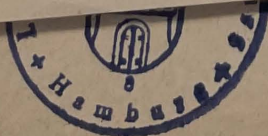
Röschmann

*1.9.63 in Verhandlung
über 40.000,- bM
erschlossen
dt*

7 21/8

Einlage

g 3 62 3000 171



Landgericht Hamburg

Wiedergutmachungskammer 1

Geschäfts-Nr.: 1 WiK 317/63

- Z 28 024 -

Hamburg, den 21. August 1963.

37

Landgericht Hamburg
Ev. u. RA

Anz. 0. 116. 993

Sitzung

Arb.

Öffentliche Sitzung

In der — Rückerstattungs — Sache

- 1) des Ernst P o m e r a n z,
 - 2) der Charlotte P o m e r a n z geb. Levin
- beide wohnhaft: 155 East 96th Street,
New York 28, N.Y./USA.,

Antragsteller,

Bevollmächtigte: Rechtsanwälte Dr. Fritz Hummel, Dieter Glomb, Berlin-Charlottenburg 2 Sybelstr. 67,

gegen

das Deutsche Reich,
gesetzlich vertreten durch den Bundes-
minister der Finanzen, Verfahrensver-
treterin Oberfinanzdirektion Hamburg,
Hamburg 13, Harvestehuder Weg Nr. 14

- P 194 - UA 3 - BV 46/461 -

erscheinen bei Aufruf : Antragsgegner,

für Antragsteller u. RAe Dr. Fritz Hummel pp.:
Justizangestellte Lore Schubert mit
Untervollmacht vom 12.8.63 (Bl. 93 d. A.)
für Antragsgegner : Reg. Rat Zöllner.

Gegenwärtig:

~~Landgerichtsdirektor~~
Ger. Assessorin Krohn
als beauftr. RichterIn,
~~Vorsitzende~~

~~Landgerichtsrat~~

~~Landgerichtsrat~~

~~als Benutzer~~

Justizangestellte
Röschmann

als Urkundsbeamter
der Geschäftsstelle*

Die Parteien schließen den in Kurzschrift aufgenommenen, aus der
Anlage zum Protokoll ersichtlichen
V e r g l e i c h,

der vorgelesen und genehmigt wird.

Krohn

Röschmann



Handwritten signature: Röschmann
Handwritten text: Angefertigt mit Anlage
Handwritten text: Urkundsbeamter der Geschäftsstelle

Anlage zum Protokoll
vom 21. August 1963
In der Rückerstattungssache

- 1) Ernst P o m e r a n z
- 2) Charlotte P o m e r a n z
geb. Levin

gegen
Deutsches Reich.

V E R G L E I C H

I. Der Antragsgegner verpflichtet sich,
an die Antragsteller zur Abgeltung
ihres Rückerstattungsanspruches wegen
Entziehung von Umzugsgut einen Betrag von

40.000.-- DM

(i.W.: Vierzigtausend Deutsche Mark) zu zahlen.

II. Die Erfüllung richtet sich nach den Vorschriften
der §§ 31 ff. des Bundesrückerstattungsgesetzes
vom 19. Juli 1957.

III. Kosten der Rechtsverfolgung werden nicht erstattet.

Für die Richtigkeit der Übertragung
aus dem Stenogramm:

Röschmann

Justizangestellte als Urkundsbeamtin
der Geschäftsstelle.

- VfA
- 1) Vergleich rechts wirksam
 - 2) auf Vollst. verwahrt
 - 3) Hypothek f. d. Ka 11/9.63
 - 4) Konten
 - 5) BR 2432 w V f. d. 2.9.63
 - 6) Zeit 2/3

de
h

16
2

30. Janr.

| | |
|---------------|----------------|
| burg | ung |
| 15. OKT. 1962 | |
| sa. Abschr. | Anl. Al. 595 A |

die Geheime Staatspolizei, Hamburg

i. Sa. P o m m e r a n z, Berlin

| | | |
|-----|--|--------------|
| 88 | 1 kl. Anstol | 43. -- |
| 110 | 1 Beisetztisch | 3. -- |
| 140 | 1 Gemälde v. Alfred Rössow " Dame " | 4. -- |
| 337 | div. Leinenreste | <u>2. 50</u> |
| | | 52. 50 |

Schlupf abrechnung!

5%
XXX

2. 65

1424-3--9

2. 65
49. 85

9. Dezember 1962
10
Lenenstr. 64 a+

2/2i
3x

.12.1962

11 21/831
31/ "

- BV 46/461

NA3

es Reich
Durchschlag

lle
er

18.12.1961